

. 報業.電視.

分類廣告D1 2017年11月8日 星期三 Wednesday, November 8, 2017

E-Newspaper: www.today-america.com

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

今旬美國 今日美國網站 CLASSIFIED AD. RATE 三週 週 週數 Week 淍 一月 3 wks 1 mon 1 wk 2 wks 格數 Size \$125 \$80 \$45 \$105 1格 (1unit) \$210 \$250 \$90 \$160 2格 (2units) \$375 \$240 \$315 \$135 3格 (3units)

\$320

🥶 🎎 美南國際電視網 Place Your AD

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call電話服務專線: 281-498-4310

Fax (傳真): 832-399-1355

Email電動: cla@scdaily.com | 9am.-12pm

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd 週六: Houston TX 77072

**Business Hours:** Monday-Friday: 8am-5pm

Saturday: 上班時間:

Click止網: today-america.com 週一至週五: 上午八時至下午五時 上午九時至十二時

e-paper: www.today-america.com 點 "分類廣告" English Title (1unit): 12 letters

体士頓黄頁

● English Text (1unit): 130 letters

Deadline: Monday~Friday 3:00pm Saturday ----10:00am

●Pay in advance

We accept credit cards / check / cash

No refunds if you stop ad.

Not responsible for ad text provided by customer. Legal ads must provide ID & signature

 If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.

XAny dispute over ad we reserve the right to stop ad .



\$180

\*中餐館請人 位於中國城 誠請企檯 有身份 有意者請電:

\$420

EFFECTIVE: 從2009年1

832-662-4875

\$500

\*中餐館請人 誠請●全工外送員 ●Part time油爐

位45號北/近2920 有意者請電:

\*中餐館急請

位Woodland地區

堂食外賣店

急請熟手打雜

意者請電:

請急電(手機)或短訊 832-661-3637 832-677-0288

\*中餐館請人 誠請有經驗 長短工**炒鍋**及油鍋,

有意者請電: 713-528-3908

\*餐館請人

位 290, Hwy6, West Rd.

誠請**有經驗炒鍋師傅** 

外送員 各一名

堂吃外賣店, 誠請 熟手企檯 ( Waiter/Waitress )

\*中餐館請人

需英文流利,全工/半工 小費好,可包住. ●半工 Cashier,小費好

\*餐館請人

Galleria 外賣店

誠請

熟手接電話員

有意者請電:

832-661-5840

有意者請電: 713-858-6622 832-830-3906

\*餐館請人 離中國城15分鐘 誠請 周末企檯 半工 Cashier 半工外送員

713-826-2265

\*餐館請人

誠請打雜

自備車,不提供住宿

位6號,近糖城

意者請電:

917-517-7789

4格 (4units)

\*中餐館請人 近Katy區 誠請收銀接電話 及外送員各一名 有意者請電: 832-679-3940

\*中餐館請人

位于中國城

誠請全工炒鍋

幫廚各一名

薪優由議.

832-631-0076

832-631-0079

\*餐館請人,薪優 立Pasadena 快餐店 請打雜,炒鍋,Cashier 親臨或電: Edward 909 Southmore Ave Pasadena, TX 77502 713-818-0335

\*餐館請人

誠請有經驗

企檯及外送員

意者請電:

832-466-3511

(2點後))

281-298-8229 \*中餐館請人 誠請 全工和半工 中餐炒鍋,Sushi 師傅

832-566-3377 1354 Nasa Pkwv Houston, TX 77058

\*誠請炒鍋

德州奧斯汀中餐館

誠請熟手炒鍋

提供住宿,環境佳

有意者請電:

631-264-9124

有意者請電:

\*餐館誠聘 收銀員 Cashier 打雜及炒鍋一名

\*中餐館請人

位 Westheimer.

Chimney Rock

誠請炒鍋一名

\*餐館請人

位59號北/8號好區

誠請熟手炒鍋

廚房鐵板師傅

有住宿. 意者請電

713-922-8497

832-488-2340

中國城可接送 有意者請電:

\*南北和誠請

有經驗抓碼兼油鍋

男女均可,5或6天

另請櫃檯小姐.請電

832-875-6606

5888 Richmond Ave

Houston, TX 77057

有意者請電/短訊: 832-315-0741 281-682-6988

需懂看中英文單 可報稅. 意者請電 281-948-9968

\*中餐館,薪優

成聘**有經驗炒鍋,廚房** 

打雜及英文流利企檯

離中國城40分鐘

是供吃住(住宿環境佳)

\*高級點菜餐館

餐館位城中區.誠聘

英文流利,有經驗,

經理一名,企檯數名

態度誠懇,需報稅,

請周二四五六親臨

5115 Bufflo Speedway#900

或電 713–660–8386

餐館請人 位城中好區. 離中國城15分鐘. 誠聘外送員: 長工/短工均可

單多,小費好. 請電:

832-277-2333

\*金冠酒家請人

誠請

廚房雜工多名

10796 C Bellaire

Houston, TX 77072

有意者請電

281-866-5020

位 Hwy290, 誠聘 炒鍋師傅, Driver, Cashier,

Waitress. 有意者請電: 281-469-0103

\*梨城中餐館

誠請

熟手炒鍋一名

意者請電:

832-868-1599

\*餐館請人

外賣店

離中國城10分鐘

誠請有經驗2天

英文流利接聽電話

\*中餐館請人

近6號/Westheimer

誠請

半工收銀員

需英文流利,可報稅

有意者請電:

832-818-2721

\*餐館薪優誠聘

餐館請人 誠請 炒鍋、企檯 廚房幫手. 以上包吃包住

有意者請電

979-599-0380

\*永華酒家請人

誠請

廚房幫工一名

王朝商場內

有意者請電:

713-271-3122

\*珍寶海鮮城

誠請全工/半工

企檯,帶位,收銀,推車

意者請親臨或電:

11215 Bellaire Blvd

Houston, TX 77072

281-988-8898

館 請 **Restaurant Hiring** 

餐

\*聘炒鍋或油鍋

韓國料理店, 位San Antonio, 急需一名的 有經驗炒鍋或油鍋 提供吃住,不懂韓式料 理可培訓,工資電議 830-998-3358

\*東禾酒家請人 位中國城中餐館 誠請有經驗 粤菜炒鍋、抓碼

企檯∘意者請電: 713-981-8803

四川美食餐館

位 Victoria, TX,

誠請 打雜,打包

意者請電:

\*快餐店誠請 懂英語有ID經驗收銀員 數名,和廚房油鍋一名 必須有工作證, 有意者請電:陳太太

832-605-1898 7625 W. Bellfort Stree Houston Tx 77071

\*快餐店請人 位大學城, 誠請 熟手炒鍋及打雜1名

以上包吃包住 有意者請電:

\*中越菜餐館

誠請半工和全工

炒鍋兼抓碼

男女企檯:懂中越語

意者請電: Jessica

979-676-9146

Galleria 中餐 聘請 有經驗 炒鍋,打雜, 點心師傅,點心幫工

須勤快,有身份, 請電: 文小姐 832-570-5139

**Chinese Restaurant** I-10/Energy Corridor Now is hiring

NOW HIRING

Waiter/Waitress Full time or Part time Must speak English 713-291-6667

金山誠請抛鍋 位於Downtown 誠請●抛鍋: 薪水好

有意者請電 **832-768-3286**Linh **832-466-4401**Tina 2001 Jefferson

蒙古烤肉店 位西北 Spring 區 離中國城40分鐘車程

誠聘**男女企檯,**會英文 小費好.夫妻工亦可 包吃住. 意者請電: 646-462-9985

\*KATY中餐館

全工外送司機 需英文流利 可報稅. 有意者請電:

832-588-8270

悦來餐館請人 誠請

有經驗油鍋一名 有意者請電:

361-649-7426 281-683-6368 361-649-7476

\*KATY中餐館

誠聘 ●全工半工外送員

●半工 Cashier 有意者請電:

\*KATY中餐館

Katy白人好區 美式中餐館,誠請 全工熟手炒鍋 不包住.薪資面議.

281-665-7117 832-794-6868 281-665-7118

黃金點心茶寮 廚房部請人**熟手炒鍋** 油爐、周末傳點心

下午2點後電: 281-495-1688

或親臨:

10600 Bellaire#105

713-405-9576 'Katy 新張餐館

誠聘●炒鍋 ●鐵板燒師傅 ●油鍋 ●送外賣

有意者請電: 713-492-1197

校園總機:713-771-5336

●聽電話兼收銀員



●有經驗炒鍋

高薪聘請

●英文流利熟手企檯 ●點心師傅及熟籠

各數名. 有意者請電: 281-743-8013

\*糖城老地方

麵館, 高新誠徵

●熟手打雜

全工或半工均可

意者請電

832-455-3059

Sam's Cafe高薪請人 誠請全職 經理,企檯,外送員

Downtown 餐館

需講英文. 請短信 832-766-7197 samscafeonline @gmail.com

糖城點菜中餐館

誠聘

周末收銀接電話

需有經驗,懂英文

有意者請電:

281-277-8383



INTERACTIVE COLLEGE

**TECHNOLOGY** 

本院(ICT)是全美認可 的學院,經營超過30年。

教學大樓位置佳,教學 環境寬敞,設備先進, 師資力強,經驗豐富。

ICT獲得美國政府授權 頒發國際學生入學表格 I-20,幫助在 ICT 選修各 種課程的學生獲得進入 美國的學生簽證。

GED 課程 提供財務輔助

綜合英語理解能力訓練重點涵括:

• 方法, 詞彙, 口語, 聽力, 發音, 閱讀及寫作等領域。 • 提供日間及夜間教學課程。

• 對合格的國際學生, 本學院提供財務輔助。

• 協助低收入人士申請政府輔助。

2年制學位課程

### 短期培訓課程

。會計 • 醫療辦公室管理

• 行政業務及支持 • 商務信息管理

每五週都有新班開課

Hillcroft 校園 2950 S Gessner Rd, Houston, TX 77063

调一至调五上課時間

星期三

2017年11月8日

Wednesday, November 8, 2017

每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字,

英文字母及數字二字為中文小字一字,空格標點符號均需計算。 ※English content: 120 letters

※English title : 12 letter ●廣告內容均由委刊者提供,本報一概不負責任。

■ 廣告涉有爭議,本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。

●涉及法律責任廣告、需提供身份證件及當事人簽字負責、本報概不負責

庭

服

800

●廣告刊出如有錯誤,請於二日內前來更正,如係本報排版錯誤,將予以冤費補刊,但以二天爲限。



分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者,恕不退還費用。

●刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元

●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費,如電話(Tel)或傳真(Fax) 訂稿委刊,請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號,其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。

●截稿時間 : 星期一至五2:30pm /星期六10:00am 截稿或之前訂稿,其稿將在第二天刊登。

100

Restaurant Hiring



多務 Health Care Service Company Hiring



Registration

服



**Driving School** 

Restaurant for sale

700

視





**SECURITY NOTICE** 

Gardening

慐



**Service** 

狗狗寵物美容

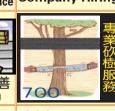
800



Auto Repair



蟲



**Alterations** 



**Transportation** 





像 館 **Photo Service** 



700



100

Restaurant Hiring

\*外賣餐館請人

位達拉斯,誠請

吃





鳳城海鮮酒家, 誠聘

●點心部助理 ●有經驗男女企檯

●全工半工帶位 ●週末推點心員 以上需有身份. 會粵/越/英語者佳

**Pest Control** 

意者請親隔: 7320 South West Fwy

或電: 713-779-2288

Lam Bo Buffet<mark>\*Buffet</mark>中餐館

有意者請電或親臨: ●另請炒鍋師傅 近 1960, Spring 區 713-783-6838

## 『高新』急聘

接

送

近 Puerto Rico 波多離各島, 急聘 有經驗炒鍋及 爐尾 需懂英語,薪優,包住宿.

有意者語電:340-423-6142 Stephen洽

\*CAFE EAST #3

大型 Buffet 餐館

位於 Hwy 6 / Bellaire

誠請 炒鍋、傳菜

有意者請電:周先生

281-235-3531

now is hiring Waitress Must speak English. Good pay, good tip. Work time: 8:00pm-2:00am 1901 Gessner, Houston TX 77080 意者請英文電:832-713-5363 韓國酒店,誠招企檯(晚上8點-凌晨2點) 說英文,薪水好,小費好.

**Korean Drinking Club** 



\*外賣店請人

誠請全工外送員

'Buffet店請人 位 1960/249 誠請 有經驗企檯多名

薪優,可提供住宿 有意者請電: 832-980-8868

6159 Westheimer Houston, TX 77057

\*堂吃外賣店

Katy/Richmond

●全工油鍋及幫炒

●半工炒鍋師傅

100

誠請 企檯、帶位 ●熟手,會英文**企檯** 可報稅 底薪高+小費好

> 281-866-8866 281-979-5725

> > \*堂吃店請人

位45號北

誠請●炒鍋多名

●包卷 Sushi 師傅

薪優,可提供住宿.

誠請全工或半工

\*外賣店誠請 熟手炒鍋及幫炒 及**外送員** 

有意者請電:

近中國城.

713-259-9188

\*糖城中日餐館

\*堂吃外賣店 位西北區, 誠聘前檯接電話

薪優,不包住. 請電: 281-881-0821 281-881-2046

\*中日餐館請人

離中國城15分鐘,請

夫妻亦可

需英文流利,

炒鍋及外送員

\*Buffet店請人

誠聘 ●英文流利

經理,帶位,企檯

●另請打雜

以上有工卡,需報稅

有意者請電:

281-979-3628

\*堂吃外賣店

位45南,

家店,45南,45北

意者請電: 917-663-6373

\*中日餐館請人

誠請熟手炒鍋

及油鍋

位大學城,環境優

包住宿(單人房)

意者請電:

979-676-2568

『薪優』誠請熟手 熟手炒鍋、幫炒 接電話兼油鍋打包 意者請電:

682-702-0574

單多,小費好, 全工或半工均可 近1—10 Barker Cypress 有意者請電: 281-836-2098

\*堂吃外賣店

位 Missouri City

離中國城30分鐘

誠請**熟手炒鍋**一名

(女性優先)

以上需報稅. 請電:

832-380-0129

熟手接電話-

\*堂吃外賣店 誠請●熟手炒鍋 全工或半工均可 ●收銀包外賣 位 Hwy6 / 288

有意者請電: 281-607-6778

城中區外賣店

●熟手外送員

全工或半工均可

●半工接線員

有意者請電:

713-529-4887

●**±** Driver 意者請電: 281-919-5283

中/日餐館請人

Restaurant Hiring

\*KATY中日餐

誠請

●全工後廚炒鍋

有意者請電: 832-980-8868

\*中日餐館請人 『薪優』誠聘 炒鍋師傅 \$3400 廚房幫廚 \$2800 **外送員,**底薪\$50+小費 付 Hwv 249. 講電:

\*中日餐外賣店

路易斯安納州

新奧爾良

誠請廚房幫炒

包食宿,待遇好,

餐品簡單,工作輕鬆

504-756-2255

有意者請電: 281-469-4322 832-539-6982

誠徵 經驗炒鍋師傅多名 半工 Cashier 兼企檯 會英文,可報稅 ●經驗外送員及油爐

\*中日餐館請人

位 Richmond

離中國城15分鐘

●中日餐炒鍋師傅

●洗碗打雜 各一名

以上需報稅. 請電:

702-286-8363

713-962-3181

以上需可報稅.請電: 832-613-8830

\*中日餐館請人 位糖城,

薪優誠聘 Cashier 全工或半工均可

832-862-8888

可報稅.有意者請電:

壽司店請人 100



\*日本餐館請人

近醫療中心, 誠請

\*餐館出售

中餐館位於

Woodland 中心點,

白人區,地段好,

12年老店,生意穩定

713-530-7098

713-377-0841

中日堂吃店售

堂吃外賣店位290/6號

白人客源,生意穩,

\*Sushi 餐館

位於1960 / 290

誠請有經驗的

帶位及 Cashier

以上需可報稅.

意者請電:

832-675-1368

●Waitress (企檯)

~ 以上住宿環境佳, 交通方便 ~ 意者請電: 512-639-9599

\*Austin 中日餐館,薪優

●熟手炒鍋 (Cook) 月薪 \$3400

●熟手Sushi Chef \$4300-\$4500

●Kitchen Helper ( 廚房幫手 )

\*中日餐館請人 ●炒鍋1名

●企檯1名:男女不限 (白人區,小費好) 以上有包吃住 位 Spring 區,249Hwy

626-636-7835 Market Sushi

Sushi Chef

Sushi Helper

S. Kirkwood / 59

Stafford 77477

●英文流利企檯 全工和晚上半工 有意者請電:

929-330-7747 \*超市內壽司吧

招聘女熟手做壽司

需報稅,待遇從優

位於PearLand

有意者請電: Must speak English 832-606-6301 949-339-9483



請

位 Katy/Missouri City

Sushi Chef/ Helper

廚房鐵板師傅,

Tempura 和打雜,

壽司吧轉讓

917-547-6488

離休市中國城25分鐘

老墨區,潛力大,

∃餐鐵板Sushi店 誠請熟手 Sushi 師傅 鐵板師傅,企檯,經理 位休十頓西南區.電: 281-391-8933

●另教授鐵板Sushi 學徒課程

英文流利企檯 Sushi師傅、炒鍋 有意者請電:

281-686-1533 日餐新店開張 Japanese Rest.

●全工或半工服務員 is hiring **Servers** ●後廚打雜一名 (Waiter/Waitress) 薪優面議. 意者請電: 8236 Kirby Dr. #200 **B32-552-0852** Ella 832-360-8411 方 Houston, TX 77054 27200 Hwy 290 #150 832-693-6562 Cypress, TX 77433

\*Katy 日本餐館 誠請 Sushi 師傅 廚房師傅

熟手全工/半工企檯 需可報稅 有意者請電:

日本餐館請人

位德州中部

San Angelo, TX 76901

工資\$2700+小費

(周休二天)

●廚房幫廚. 請電:

512-294-1787

鐵板壽司店出售

12 Grills Hibachi &

Sushi Bar Restaurant

10000sqft, Rent:\$4000

Sale price \$200,000

Lafayette, LA 地點佳

310-230-2646

|萬呎,租金4千,售20萬

堂吃外賣店急售

西北區,HEB商區內

生意4萬5到5萬

急售 12 萬. 請電:

281-881-0821

281-881-2046

●另招全工接電話

Katy 區老字號

中餐館堂吃外賣店

地區好,生意穩,

歡迎看店面談.

有意者請電:

誠請●鐵板師傅

832-962-2555

日本餐館誠請 ●廚房幫手

●Sushi 師傅 有經驗者優先 有意者請電:

832-646-3368

路州日餐請人 離休士頓2小時車程 誠聘**企檯,油鍋,打雜** 以上包食宿. 請電:

337-764-7736 ●另請**住家褓姆** 照顧8個月小孩

炸雞炒飯店**急**售

位 Cypress, 高薪聘請 鐵板師傅 Sushi師傅、經理 另請**有經驗企檯** Sushi 學徒, Hibachi 學徒 意者請電:

281-608-5106 Restaurant

### 半工或全工企檯. 917-916-1776 801-837-9757



\*海鮮漢堡店出售For Sale 此店在此己經營35年,獨立建築,800呎,

地點極佳,大停車場,生意好 因東主榮退,現忍痛割愛,售價 90K 有興趣者歡迎看店議價. 610/45南 請英文電:713-645-3001

5324 Telephone Road, TX 77087

餐館連地產售 位于San Antonio 40多年老店 Sam's Club 超市裡 Waco貝勒大學附近 位置好,生意穩 地點好,客源穩, 12919 San Pedro Ave. 生意極佳,設備全 San Antonio, TX 78216 適合家庭經營.請電

適合家庭經營 妾手即可營業及賺錢 歡迎看店. 請電: 646-637-2722 832-868-5398

> 位休士頓外郊 6000 呎, 地點佳, 生意穩,極有潛力 要價6萬

'Buffet店出售

獨家,無競爭, 因店主有它業 無暇顧及,出售 有意者請電: 573-837-8689

有意者請電 713-882-3927 713-732-8667 832-275-5889

### 能報稅及周六日上班 請下午5點後電 832-660-2521

\*超市內壽司吧

位於610近290,

誠徵女性人員—名

全工或半工,需有經驗

\*日本餐館請人 誠請 Sushi 師傅 全工及半工企臺

需有經驗,可報稅 位 Eldridge /I-10 有意者請電: 832-310-3601

奧斯汀日餐館

誠講Sushi Man 供宿 意者請英文電:

512-203-2606

中國城中餐館

出售. 大型超市旁

地理位置絕佳

2800 呎,生意穩定

客源穩定.請連繫:

214-392-5763

214-392-4608

壽司吧出售

聖安東尼奧壽司吧

低價忍痛出讓

生意穩定,

因個人原因,無法繼續

意者請電: 非誠勿擾

626-232-1587

中餐堂吃店出售

位45號北,近大機場

生意穩,潛力大,

### **Now Hiring All Positions** The Blue Fish Sushi – Katy

2643 Commercial Center Blvd #B350 832-255-3474

\$\$\$Apply today!\$\$\$

\*餐館店面出售 立西北區繁華十字路 □,生意4萬8 房租全包\$5600 售價面議. 非誠勿擾

\*中日餐館出售

位高速公路旁

地點好,生意佳

東主退休,歡迎洽詢

意者請電: Ti

210-712-8585

Hwy-6 N. (6號北) Excellent Equipment 地點極佳,設備好 售價\$45,000 歡迎看店, 請英文電: 晚上10點後請電: 346-404-8832 713-357-8228

\*賺錢外賣店售 堂吃外賣店出售 59北,近國際大機場 1)型外賣店,北區旺鋪 附近工廠,公司,公寓, 2000 呎,裝修精美,客源 穩定,適合家庭經營, 主宅.地方好,接手即弓 營業及賺錢,價格合理 也適合加做日本餐, 歡迎看店.英粵國: Karen 無需裝修,歡迎看店議價 意者請電: 非誠勿擾

832-359-2562 832-230-8757 713-367-8270

> \*中餐館急售 位Kerrville, 3600 呎 全新裝璜,租金便宜 地點佳,辦公住家林立 因店主無暇顧及, 歡迎看店. 請電: 830-688-6283

### \*好餐館出售 2000 呎,生意穩,位

**Kroger Shopping Center** 內,生意穩,潛力極大 歡迎看店議價. 意者請電: 非誠勿擾 832-818-2721

堂吃外賣店出售 位於45南,近Nasa, Kroger 超市旁, 地點好

有意者請電:

318-229-1745

賺錢店,生意約8萬 7萬生意,4年新 歡迎看店議價.請電: 客人付現多,刷卡約3成 832-758-3278 因另有它業急於出售 832-475-2877 有誠意買店者發短訊 ●另請炒鍋 832-206-8414

路州 Buffet 店售 \*中越餐館出售 家中越餐館 中日餐Buffet店轉讓 位德州南部 或合股(因人手不足) 生意穩定,固定客源 位路易斯安納州中部 剛開一個月,新裝修

1800 呎, 4400 呎 因東主退休出售 956-585-0800 956-630-0963

\*小型餐館轉讓 'Buffet店出售 木士頓北邊Spring區 餐廳式酒吧出售 廚房設施齊全,1500呎 店租便宜,可改做中日

餐外賣店,因股東不合

現轉讓. 意者請連繫:

832-713-9052

\*外賣店出售 靠近59和8號 客源穩定,設備齊全 房租金\$1300 有意者電聯

832-693-8713

糖城蒙古烤肉店 3000 呎,生意穩

設備 修 **Equipment Repair** 

易經營,設備齊全, 歡迎看店議價 有意者請電: 832-659-7878

餐館設備維修 專業修理餐館用制冰機 油爐,洗碗機,攪肉攪麵機 冰櫃,烤箱,蒸鍋,電飯鍋 等設備. 上門修理或免 費取送,價格全市最低 請電話或短信 713-515-7652



Daily News

星期三

2017年11月8日



## 日光節約時間\* 11/5 星期日 2:00AM (時間調回1小時)

### 星期日凌晨 2:00am 調回至 1:00am

Daylight Saving Time ends 6 Nov. 2016 - When local daylight time is about to reach ● Sunday, November 5, 2017 at 2:00:00 AM clocks are turned backward 1 hour to →

Sunday, November 5, 2017 at 1:00:00 AM local standard time instead



200 Home **Service** 

\*誠聘阿姨一名 家住糖城, 住宿或通勤均可 會做飯及簡單家務 會開車,有照顧孩子 經驗者優先.薪優

832-289-8048

\*奧斯汀徵褓姆 協助媽媽照顧3個小孩 (5歲上學,3歲,1歲) 及做簡單家務, 住家或通勤均可 一周工作6天,薪優

意者請電: 陳先生 281-491-4562

\*招住家褓姆

家在610環內,全職

照顧2個月大的男孩

和兼職照顧19個月

大的男孩(白天上學)

詳情請聯系郝先生

504-559-1585

照顧小男孩 及做簡單家務 能英文溝涌. 有意者請英文電:

薪優聘住家褓姆

家住610環內

832-499-1107

招阿姨及月嫂

家住 Memorial 區

經驗豐富住家阿姨

帶一歲小孩,做飯及管

單家務. 需身體健康.

經驗豐富月嫂一名

大約明年3月.請電:

713-503-2080

\*誠聘住家褓姆 位北達拉斯,照顧1個 2歲男童(白天上學半天 明年5月將有小嬰兒 做簡單家務及小孩食 物,12月開始工作.

待優面談, 請電: 512-771-6235 做飯和家務.要求: 勤勞,認眞負責, 擅長做南方菜

\*招住家阿姨

家住 PearLand

有身份優先.電話: 832-558-8888

\*誠聘管家

提供食宿,

一周工作6天

擅烹調,做一般家務

\*誠聘通勤保姆 住糖城,照顧1歲寶寶

身體健康,做事認真 講衛生。請電: 何

簡單家務及做飯,

每周5-6天.合法身份

612-803-7042

\*高薪家務工 全面照顧獨居老人 衣食住行,擅烹任優先

會穴位按摩優先.

需會開車 會藥膳優先, 有意者請電 勒快寡言會開車優先 713-376-7802 832-614-3633

※豪華湖景別墅私密高檔小區,私家泳池SPA

※24小時專業月子母嬰護理,助產後快速恢復

※招美—流五星級酒店的環境助孕媽好心情

※護照旅行證三級論證等全套服務,提供特快

歡迎參觀來訪,電話:832-343-9029

另聘住家保姆月嫂<sup>,</sup>微信:servicecenterusa

※一流的婦科兒科醫牛醫院,保障母嬰安全

\*公司長期薪優誠聘保姆 要求: 女性,有合法身份,可普通話交流,

身體健康, 性格和善 做事認眞,講衛生,廚藝好. 工作地點:醫療中心。

意者請發短信至: 832-217-4109

家務女助理 位45北, TX 77090

懂英文,會電腦, 做飯菜及家務. 供吃住,薪資面議 意者請電:

917-854-3896

住家家務助理 家住糖城,薪優

有工卡。做家務 明年一月協助照顧 初生嬰兒.一周6天 832-217-5300

832-217-5302

起居飮食及輕家務 有意者請電

832-338-5084

\*產權公司誠聘

辦公室助理及過戶專員

中、英文電腦打字、

應對流利.需認眞負責

有經驗者優先考慮.

意者請 Email to:

sunglawyer@yahoo.com

\*公司誠聘

CNC夜班機械操作員

男性,30歲以下者優先

無經驗可培訓. 公司

位 Downtown 城中區

意者請電:

281-770-7465

誠徵家政助理

一周五天,下午, 薪酬面議。有意電

200

伍珍護理中心 台灣護士全日服務

Housekeeper

手術出院,老人照顧 長期、日托、安養

832-613-4007**Amy** 



**Baby Center** 

\*大型食品公司

誠徵業務代表

需能出差

待優 需有合法身份

意者請 Email 履歷至

personnel062017

@gmail.com

\*地產開發公司

誠聘**助理**一名

中英文流利,會電腦

年齡30-50歲

位糖城區。意者請電

281-223-9756

832-803-8629

中國城診所,高薪

●前檯工作人員

需中英文流利,有無經驗 均可,公司待遇好,工作

環境幽雅,提供每年帶薪

假期及退休福利.Email或

aplus9968@gmail.com

\*Now Hiring

610 700

誠聘●醫務助理

德愛月子中心



近糖城大華,大湖邊豪宅 資深婦幼保健醫生 24小時悉心呵護!

832-798-0387 微信:Benwu1121

萌娃月子中心

www.ustxbabycenter.com ●招聘月嫂.快速辦証

休斯頓安馨月子中心

●豪華高爾夫別墅,占地15000呎,私家SPA

●入住分期付款,無需全款,不滿意退款。

●距離 DOWNTOWN僅15分鐘車程。

●各類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。 歡迎諮詢參觀:832-679-0792 (Sanny)

微信/QQ號: **34056914** 300



愛之源專業月子呵護中心 ●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣

●24小時資深醫生,執業護嫂,盡心呵護您母子平安

專業廚師提供南北方台式料理

●司機協助您完成購物,醫院,證照 歡迎參觀或諮詢:832-359-5666

微信WeChat: Grace6953 http://www.lovesource.weebly.com



Company Hiring

\*Motel 請人

Pasadena, TX 旅館

誠請**櫃台**(需通英文)

維修人員

全工或半工均可

意者請電:

\*會計稅務

美國國稅局稅務師

會計做帳

雷肯維培訓

\*家具窗簾墊物 誠徵車縫工,女性 會英文溝通 新水從優 意者請英文電:

586-339-8197

\*裝修公司請人 『薪優』誠 聘 有經驗裝修工人 沒經驗,肯學者,可教 要求認眞負責.

意者請電: 832-466-9500 832-800-2046

\*誠請冷氣幫手

執照考試包過班. 有無經驗均可 \*招工必備技能 QuickBooks培訓

1888-939-6996

意者請電:張云

\*Now Hiring **Building Material** Wholesale Company

Please email resume to: Victorusa2000 @yahoo.com

**FT Office Assistant** Fluent in Chinsese & English

Basic Computer Skills Quickbooks.

倉庫管理人員

化工實驗室全職助理

工作環境好,薪資面議。

德州老字號月子中心 歡迎大家來坐坐

281-235-6313 832-660-2228 或微信: US3TX8 或臉書: Vivian Lin

●另聘護理人員 休斯敦美好月子中心

\*公司誠聘

助理/前檯

位中國城,時間好

意者請電

281-871-9389

xyz7890123

@gmail.com

\*牙科診所請人

Belliare City近醫學中心

誠請半工助理:

有工作許可,會英文, 有經驗者優先.

**1:713-665-0700** 

Email: JaneDental8427

@gmail.com

大型食品公司

成聘**有經驗銷售專員** 

熟悉電腦操作,

能說國/粵/越/英語

薪優,有401K及保險

將履歷電郵至:

@gmail.com

Fabric Store

Fondren/Westheimer

Fluent English /

rerrshouston88



\*倉庫請管理員

男性,會英文

有經驗者優先

工資面議,

有意者請電

832-289-9593

4392 Gessner Dr.

Houston, TX 77041

\*裝修公司請人

誠請裝修師傅

意者請電:

832-629-2688

糖城敎育機構

誠請有工卡,有經驗

及才藝老師.

Company Hiring

公司請人

\*快遞公司招工 中國城倉庫,招打包工 動作麻利,全兼職均可 另招文員一名,電腦辦 公設備和 office 應用熟 練,英文聽說讀寫熟練

微信: 39494913 電話 832-529-3169 Fax:713-988-7787

\*徴▲牌司機 工作地點 Houston 有2年以上經驗, 優良駕駛記錄, 付週薪+福利.

有意者請電: 562-413-6647

大型食品公司

誠徵業務代表 的幼教、中文、英數 需能出差 待優 需有合法身份 意者請8am-7pm電:憶者請Email履歷至

832-528-0882 personnel062017 @gmail.com 281-242-0989

誠招安裝工人 待遇優厚

\*門窗安裝公司

有裝修經驗者優先 生手可培訓 832-341-1038



Draperies & upholstery Hiring ladies

know sewing. **Good Pay** Please call: 586-339-8197

Cusotmer Service ● Bookkeeping Sales manager

Microsoft office / Email resume to: info@fwmamt.net

產品質量全職管控 (QC) 人員

男性,有工卡.會中英文,工作耐心細緻,認眞負

責.有機電方面特長者、有在美國公司相關工

男性,會中英文,有工卡,工作耐心細致,認真

負責。有在美國公司相關的倉庫管理、物流發

會中英文基本交流,有工卡,相關經驗者優先

有意者,請將簡歷發至:

josephine@beyonddent.com

yvonne@beyonddent.com

ID

作經驗者優先.工作環境好,薪資面議.

有在美國公司相關工作經驗者優先。

貨等至少2年工作經驗者優先。

工廠全職裝配員與包裝員數名:

willing to learn Floor Sales/Cashier

另徵**沙發/窗簾廠工人** Send info: jobs2017fd @gmail.com 牙科醫療設備公司誠聘以下職位

\*Operations Assistant

in Logistics Company Read/Write Eng, Computer Skills MS Outlook/Excel send CV to:

susanhwong1@gmail.com or call: **832-399-0892** for Susan

\*保險代理公司,誠徵助理 Insurance Agency looking for F/T & P/T Bilingual (中文/粵語/英文)Service Staff. We welcome experienced person to apply, if you want to increase your income! Will train those who qualify with no experience

### \*誠聘法律助理

or Call: 832-876-8399

too. Email: Luinsurance@gmail.com

華人律師事務所,誠聘法律助理一名, 需有一年以上經驗。大學文憑,中英文流利 肯學習思考,工作環境好,**報酬優厚。** 意者請將簡歷發至:

jshu@shuandassociates.com 或微信: Jamesxshu

### \*Assemble medical kits in a clean room environment.

You need a High School Diploma or GED + vear of work experience. Long term positions Choose 1st shift - \$9.50/hr or 2nd shift - \$10/hr Southwest Houston. Great company! Call: **713–295–4453** or email resume to

applynow@burnettstaffing.com

\*西南區物業投資公司 誠聘**辦公室助理**:須有財務或會計知識,

負責跟單,庫存管理,運輸價格, 及物業管理.有大學畢業 中英文說寫流利,合法工作身份. 簡歷投至:

hr.trucking2016@gmail.com

熟手,有車,有簡易工具, 能獨立工作。薪水高。

\*裝修公司『**高新**』請人

832-803-8628

有意者請電:

talent to assist with office management Multitaskina/ Read/Write Ena & Chinese Finance /Accounting background Bachelor Degree or above Legal to work E-mail resume to:

需流利中英文,有網路銷售經驗, 會簡單西班牙語者優先. 通過試用期,年薪3萬.按年資有薪假.

now is hiring Waitress Must speak English. Good pay, good tip. Work time : 8:00pm-2:00am 1901 Gessner, Houston TX 77080 意者請英文電:832-713-5363

說英文,薪水好,小費好

### \*Korean Drinking Club

韓國酒店,誠招企檯(晚上8點-凌晨2點)

## 美南印刷 OPEN



Rollup Banner 海報展示架

281-498-4310

易拉寶

International Trade Center 有多間高級辦公室出租 環境高雅, 安全, 安靜, 包水電, 冤費高速光纖上網及辦公傢具, 近中國城5分鐘.有大停車場。

共有6間辦公室出租, \$450起. 歡迎參觀.(#210,#212,#213,#215,#218) 二樓辦公室,可整租或分租。 意者請電: 832-213-6513 鄧潤京 832-438-6666 吳軍 281-983-8152 Jennifer 英/西





\*薪優誠聘褓姆

家住奧斯汀, 主要: 照顧新生嬰兒 11月底12月初。 住家或通勤均可. 意者請電

512-917-6877

留宿家務助理 照顧健康老婆婆 懂粤語.家住西南區.做晚飯及淸理衛生等

KATY家庭,

346-307-5580

●24小時專業母嬰護理,專業月子餐。

Company Hiring

公司請人

招聘倉庫管理員

懂簡單英文

832-863-8899

有駕照 意者請電:

廚櫃大理石公司 誠聘 店面經理及助理

熟悉電腦操作 意者請電 jcvmfc@hotmail.com 832-540-2158

需英文流利

300

**NOW HIRING** Enalish-speaking

\*Office Assistant

Loaistics Co at SW Houston is seeking ambi.recruit10820@gmail.com

\*休士頓玩具進口批發公司 誠聘 網絡及展廳銷售人員.

> Email 簡歷至: info@sy2usa.com

信用卡公司『急』聘 **BANKCARD SERVICES** 業務代表多名:保障底薪+高獎金+高佣金.帶薪培訓 Bankcard Services now hiring Sales Reps

Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus Email: nagib.nehme@ebankcardservice.com Call: 281-797-6228 Fax: 281-531-6670 810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079



## Coats Rose, P.C. is bidding on Project Number RFQ # 18-07-17 -Legal Services for the Houston Independent School District.

We are looking for possible M/WBE suppliers to provide the following: court reporting services, document production services and litigation support services. If you are interested in this opportunity, Please contact our office by phone, Mr. Barry Rabon, 713-653-5757

\*Looking for M/WBE Suppliers



Real Estate

THE PROPERTY OF THE PROPERTY O

六福公寓出租:713-667-8276

地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081

近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速

進出有雷動鐵門, 妥費固定車位, 環境安静,

乾淨,價格廉,單位有限. 請速聯系. 學校區:

(小學): Condit (初中): Pin Oak, Pershing

taleateateateateateateate

(高中): Bellaire High School

Remodeling

恆豐裝修公司

台灣專業,政府註冊,

承接:舊屋翻新,水槽,籬笆

涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃

安裝,木工隔間,磁磚,實木

樓梯,木地板,廚浴改建,

为外油漆,屋內外全部工程

832-366-7510洪(國台)

誠意裝修公司

承攬各種商業裝修,櫥棚

大理石安裝、整棟房子

翻新,廚房浴室翻新,室

內外油漆,鋪地板樓梯

水泥面,做籬笆,小修小補

\*髮型屋低價讓 中國城,地點好 因合伙人不合 ≷設備.低價售1萬8 接手即可營業 裝修漂亮,歡迎看店

713-270-0038

\*糖城好房分租

包水電,高速上網

有洗衣,烘乾機

限單身女性.不抽煙

月租\$350. 電: Evon

832-651-8628

如意公寓出租

中國城中心,**1房/2房** 

-房,安全,乾淨

出租辦公室倉庫 \*旅館出售 Killeen市中心,18房. 近中國城,13000呎 售價 \$599,880 可分隔, 歡迎看生意.電:周先生 有獨立停車場(鐵門)

832-613-8868 www.loopnet.com/ isting/1010-Root-Ave -Killeen-TX/9356513/

星期三

\*如意公寓出租 \*好房分租/整租 百佳超市後面公寓, 位6號/Bissonnet 全新裝修,一房一廳 新裝修,包水電,上網 寬敞明亮,安全鐵窗, 木地板,磁磚 可立即遷入.請電:

有3房間出租,適合 家庭居住和分租. 832-235-3639

家具,少炊

有意者請聯系:

713-302-4065

吉屋分租 中國城吉屋分租 金城銀行後面第一條 供水電,網路. 意者請電:

\*冬季日光節約時間\*

。" | 11/5/2017(星期日)凌晨

·2am請往回調至1am

沂中國城/59, 二層, 2210 呎,獨門獨院, 大後院有1萬呎 3房,2.5衛浴,2車庫 -樓磁磚,二樓地毯

牙醫診所出售

西南區,近中國城

牙醫開業的極佳機會

地點佳,設備齊全.

也適合做各種生意

意者請(英文)電:

713-777-9009

\*好房自售

新冷氣,售價17萬9. 832-818-6185

中國城餘房租 包水電,上網,洗衣 傢具, 日租可 歡迎年輕人入住 月租\$350. 請電:

832-613-4007

意者請電:

832-866-5565

Southern Chinese Daily News Tel: 281-498-4310

美南日郭

Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

\*中國城公寓租

大套房,一廳一衛 全新裝修, 木地板 可炊,包水,管理費, 可上網,交通方便

刊登分類廣告

Nicole Chiu

\*黃金花園出售 中國城黃金花園酒店式 condo出售,專屬停車位 三樓1臥室1衛, 乾淨明亮,大理石櫃面

全新地板,\$149,900 短訊832-434-4937 微信 Hungryman09

華人經營,專業砍樹

修理樹枝,挖樹根,種竹

栽花,種樹,鋪草皮,修建

帶克,籬笆,建水泥小路

鋪地磚,淸理水槽,淸垃圾

搬家及一切雜活.

\*全市最低價40元起\*

**832-969-5083**李

弟兄裝修

專業室內外油漆,地板

磁磚廚房,浴室翻新,

大理石,隔間,籬笆水槽

号屋維修,高壓淸洗地面

質量保證,保修二年.

●另請工人. 請電:周

281-725-7984

蘇揚建築裝璜

價格公道,質量保證

如意公寓出租 中國城百佳超市後公寓

711

600

2房1廳1浴出租, 屋內全面翻新,木地板, 地磚等,有如新屋一般, 附洗衣機及烘乾機,光線 明亮地點佳,立即可遷/

281-687-5128

公寓出售 5714 FM1765 Texas City, TX 77591 1房1廳,中央空調 8個單位,售38萬. 有意者請電:Judy

409-948-0656

專業管理公寓,舉步 直達商場,超市,銀行 2號公車直通醫療中心 有不同款式可供選擇

電:713-981-0137

832-640-3888

休士頓民宿租 Houston Hostel USA

中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式

套房及多間單房(房間皆附 Cable 電視及冰箱)。

無限上網,傢俱水電包.拾包入住,免簽長約,

月租特優. 1 房/1 廳/1 浴, 獨立進出.

最少7天起. Line/微信: houstontours

雅房分租

832-231-3355

出門購物都方便 位於糖城6號公路旁 好學區,有單間,有套間 包水電,可上網. 有意者請電:

832-659-7878

街.月租\$200-\$350 安全+安静+乾淨.

832-283-0285

ITC有多間高雅辦公室出租

環境高雅,安全,安静,包水電, 免費高速 光纖上網,辦公傢具,近中國城5分鐘. 有大停車場。共6間辦公室出租,\$500起 (#209, #210, #212, #213, #235, #215)

832-213-6513 David 國/粵

**281-983-8152** Jennifer 英/西



中國城 全新建造 "聯合賓館" 出租

6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路,富國銀行後 100 呎) Tel & Text: 832-488-8399 微信: villacorporate

**700** 

Remodeling

富實裝修

室內外油漆

廚房,衛生間裝修

鋪地磚,地板,紗窗,紗門

大理石,檯面安裝

20多年專業裝修經驗

832-992-3598

滕師傅

信捷裝修

承接: 室內外房屋

大小裝修、維修

價格優惠(國/粵語)

請電:陳先生

832-657-9415

日興裝修

公司,住宅:地板,地磚

內外油漆,廚浴改建

• 黄金地點,中國城中心,走路可到超市餐廳商店 ● 网的至+胃合廠+風房+開始 - 包水電,WiFi,家具,代收信件.日租月租皆可. ● 兩臥室+會客廳+廚房+衛浴+中央空調

順心民宿

Ruby 陳碧如

敦煌廣場旁邊,獨立屋 有多間套房.家具齊全 水費,電費,網路全包. 提供米麵油.拎包即入住 長租,短租,日租均可. 電: **713-298-6849** 

另有接送服務

專業前後院&室內

裝修業務+庭園服務

花草樹木種植和修剪

前後院設計&美化

樹木嫁接與移植

噴水系統,畫停車格

修籬笆.請電:民 Manh

346-303-8699

832-480-8188

世紀裝修

房屋內外油漆,

地板磁磚,

衛生間,廚房改造

廚櫃安裝,

賈格合理,質量保證

832-640-2158

832-285-7888

潮江裝修

廚廁改建,地板磁磚

內外油漆,木工水電

廚櫃理石,檯面安裝

21年經驗,誠信專業

請電: 陳師傅

832-629-2688

●誠聘裝修師傅

承建及裝修

Consultant

新意裝修

承接: 大理石, 廚櫃,

木地板,舊房翻新,

油漆,水管龍頭,

和各種家居維修,護理

(國粤英西) 林生/梅生

713-530-9087

713-885-8916

專業住宅裝修

20多年的裝修經驗

櫥櫃,檯面,油漆,木工

地板,地磚,門窗,圍欄

水電等...

質量保證. 妥費估價

917-214-8738

建順裝修

政府註冊,30年經驗

房屋整修,內外油漆

精細木工,理石櫥櫃

涼棚籬笆,加建改建

防盜門窗,水電維修

832-715-3879 馮

最便宜裝璜公司

公司住家内外油漆

房屋翻新 房頂補漏

水電維修 更新浴間

地磚理石 地毯地板

價錢便宜,質量保證

\*回國貸款創業 自己來做,簡單易懂 自己的錢自己掌握 詳情請上網:

cnifinance.com

北方誠信裝修

房內油漆地板瓷磚

以及 各種房屋

**为外裝修**及打掃清理

多年裝修經驗,保證質量

●另招**裝修工人** 

林建工程公司

承包: 商業,住宅 全套設計,施工

精: 水泥工程, 鐵藝

鉚焊加工,內部裝修

油漆,大理磚)有保險

價格合理,保證質量

713-825-0718

永發裝修公司

承接:商業住家

室內外各種餐館工程

精通土木,水電,油漆等

價格公道,經驗豐富

請電:發達

646-713-4928

917-832-3732

川東裝修

內外油漆 地板地磚

庭園灑水 庭園美化

籬笆涼棚 房屋維修

隔熱紗窗 浴室更新

品質保證 信譽至上



專業設計建築 規劃設計,各類圖紙

商業,住宅,土地,園林 新建,加建,改建,翻新 材料預算,工程管理

價格合理.歡迎來電 832-364-2849

施工許可.政府註冊 832-931-5334

標 準 裝 修 政府註冊#0802062823 房屋,廚房,衛生間裝修

Home Depot授權 地板,磁磚,大理石面安裝 地板裝修承包商, 電氣焊,鐵柵欄安裝維修 價格合理,做工精良 質量保證.另外擅長室内

重庫門,自動門安裝維修 水電,空調,安裝維修 外油漆及其它房屋修繕 832-607-7861 張

713-858-7638 楊

百信裝修

專精地板安裝維修 防盜門窗, 內外裝修 水電木工, 加建改建 質量保證

請電:丁先生 832-387-1431

誠實裝修

內外油漆,屋頂補漏 廚浴改造, 地板磁磚 水電木工, 籬笆水槽 多年經驗,價格合理 歡迎來電:陳師傅

●誠請裝修工人

832-866-2876 ●精修空調冷暖氣

旺達油漆

更換地板,灰板,

多年經驗,質量保證

高壓洗房

價錢公道, 冤費估價

346-205-1116

林先生

華能專業裝修

20年經驗專精:

櫥櫃設計安裝、大理石台面、

牆磚地磚、廚浴翻新改建、

木地板鋪裝、室內外油漆。

電話:832-566-5678 季師傅

永固裝修

(政府註冊) 百萬保險

內外油漆,隔間改造,衛浴廚房,

地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電,

舊房翻新,改建擴建,

~~ 經驗豐富,信譽第一~~

福州裝修公司

政府註冊 。 一條龍服務

承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,

布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建.

713-382-6434 832-748-1359

老江 (國,福州) ●另請磁磚裝修工人

TT Stone Outlet

價位回歸生活,品質超越自然

※石英石

※花崗岩

大小工程,質量保證,20年裝修經驗.

713-553-8188 趙

281-787-1283 832-898-8832 ●另請裝修工人

順發裝修 地板人工 90 ¢ /呎 地磚磁磚,紗窗紗門,

保修二年.請裝修工/

二樓樓梯圍欄, 精優價廉.以上工程,

換熱水爐,室內外油漆 大理石檯面,大小工程

281-323-9938 王順

價格合理,質量保證 ~ 冤費估價 ~ 請電:司徒先生

832-605-1307

專補玻璃

內牆刷油漆,優惠 承接舊房翻新

832-421-6698

●另請裝修工人



Remodeling

德躍建築裝修

Insulation & Drywall & Texture, 地板地磚, 理石櫥櫃, 廚浴更新, 內外油漆 高壓淸洗. 美國20年□哩及經驗 土木工程師 請電<u>廖船長</u>:832-875-1568

微信:yueqingliao ● 『**高**薪』 聘請有經驗**裝修師傅** 

飛魚建築裝修公司

有專業焊接工人和設備,建築鐵圍牆,樓梯。 承接大中小商業裝修建築工程。 有保險水電執照,講中文英文,一條龍服務。 James Hardie Siding專業安裝團隊。 專業 Framing team.電於先生 **630-408-2201** 

大理石、廚櫃、衛生間改建,磁磚、地板, 內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨, 工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)

專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本, 土木建築專業,保修二年. ●請裝修師傅 歡迎來電:832-630-1850 田師傅

\*美 滿 裝 修\*

理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆, 門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新. 誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年

換屋頂地基修理

30年老美公司,換新屋

頂及房屋地基修理,

如有牆或烟筒傾斜開裂

門窗變形,你需要我們!

免費估價,價格合理,

所有工程終身保證.

電:713–515–7652

一流木工技術和20多年經驗,政府執照

200萬保險,所有工程,二年的質量保證. 承接:餐館/商業/住宅各種工程 質量,價錢和時間,讓您滿意

精做廚房,浴室 \*多年經驗\*

※櫥櫃

工產直銷,批發零售,專業團隊,包工包料



郵箱:ttstoneoutlet@gmail.com 5750 Campbell Rd. Houston, TX 77041

713-560-8801(**≨**) 713-560-8802(O) 人在做天在看裝修

新鴻運房屋裝修

住宅餐館: 內外油漆, 廚房、衛生間,

屋內外設施更新,磁磚,木,地板,

後院增加房屋,涼棚,鐵,木籬笆,

水槽、水電、泥、木工、水泥地,

擅長解決房屋疑難維修工程. 請電:朱老王

20年專業室內外裝修,建築工程,百萬保險 專業安裝團隊。水電執照。油漆,木工, Siding,籬笆,廚房,衛生間,水泥車道改造 商業 & 住家。 免費估價, 隨叫隨到。 電話: 346-702-0227 曾先生

832-217-9325 ●另請裝修工人

實惠工程公司

專精商場,廠房等需政府許可之建築, 擁有水工,電工,冷氣,結構等高質量技工 州政府執照,百萬保險, 價格合理,質量保證,

所有工作均有一年人工保證。 請電:顧832-867-1098 (另請木工

\*\*\*\*\* 恆瑞裝修專業團隊\*\*\*\*\*

安裝隔熱棉,灰板,地板 油漆等...綜合工程. 多年專業經驗,質優價廉,誠信爲本, **死費估價,合約保證.** 

電話: 832-275-2163

家誠裝修 上府註冊號 **80256687**°

承接住宅/商業裝修 大小工程. 免費估價 價格合理,質量保證 【你家爲重,以我誠爲本

**₹**713-591-2999 ●另請裝修師傅 a the state of a state of a state of a

> 喜利來裝修公司 專精大理石,櫥櫃, 地板,地磚,內外油漆 旁屋改造.18年經驗 誠信專業,保修一年

請電:老王 281-935-4615

頂好裝修 餐館翻新,維修 水電空調,磁磚,木地 廚房大理石檯面

板,油漆,衛生間改造 20年經驗,質量保證 請重・林先生

713-562-5309 吳氏專業裝修

執照# LI 0019006 庭園灑水,庭園設計,籬笆 內外油漆翻新,涼棚涼檯 洗衣機,乾衣機,洗碗機,

商場,店鋪,餐館,住宅: 水龍頭,地板,地磚,廁浴,大小工程,防盜門窗,鐵欄 更新,水務維修,電路修換.

弋客繪圖,申請施工執照 油漆,屋頂,籬笆,地板,

磁磚,地毯,水電,冷暖氣 通國粵英越語:陳先生

832-818-3185 國粵語 281-236-2846(手機)

政府註冊,百萬保險. 專業承接: 商業 / 住宅.

**FY Construction Inc.** 專業建築鋼架結構廠房,倉庫,商場。

誠信裝修

工廠直銷,防水地板\$2.99/呎,

19年經驗,專精商業住宅 832-419-5588張 ●另請工人

> 家美地毯公司 Express Carpet Co. 全美獨家批發零售商 住宅商業高質量地毯 包工包料 \$1.8起 20年經驗,保證滿意

832-715-8588 賈格最優,冤費上門估價 請幫手,有無經驗均可 832-858-4838 $\pm$ 

大理石檯面, 設計及安裝櫥櫃 **免費估價,質量保證** 多年經驗.電:崔先生

\*冤費設計\* \*價格合理\*

832-382-7058

電話:832-582-6996



Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新, 油漆,餐館翻新,地磚,地板,廚房,衛生間建造 保修三年.

災後重建或整修,有5%-10%折扣 電話/微信 281-818-3505 鄭師傅

\*\*\*\*金帝裝修公司\*\*\*\* 政府註冊,承接公司/商業/住宅等大小工程 廚櫃,浴室,門窗,內外油漆,地板瓷磚, 水泥,水電維修,圍牆,車庫

誠信爲本,價格公道,冤費估價 經驗豐富,質量保證二年,做工精細. 713-269-2252 劉師傅 832-606-0358

李師傅

滿意裝修公司

電話:713-298-4966 專業廚櫃大理石 專業櫥櫃大理石

意者請電:張先生

**Hudson Bay Roofing** 

Residential/Commercial Roof

專業屋頂修理公司 40年專業經驗

承接 住家/商業: 翻新及修補

免費估價. 請電: Joanna Cheng

713-540-8825 (Cell )

**281-495-1997**(Office)



Gardening

700

STEVEN FLOORS, LLC

7.00

屋頂專家/木工 屋頂隔熱,節省能源 翻新補漏各種屋頂, 疑難雜症。

修理各種水管,內外油漆 保證質量, 免費評估.

713-732-8802 832-606-7170韓

劉氏園林綠化 種植和修剪花草樹木 前後院設置和擺設

832-670-9559 713-517-2717

敦煌地板

地板\$1.89/**呢** &up

地毯、磁磚、花崗石

內外油漆,廚浴更新

9889 Bellaire #B-24-C

(敦煌超市旁邊)

防水地板,最新款式,

最好質量

832-353-6900

木水石電全能 執照#LI 0019006 花草自動灑水系統, 圍籬,樹木嫁接與移植 軟水器,淨水器,籬笆,涼 造石山,魚池,花架,盆景 亭,魚池,地板,磁磚,電 溫室,涼亭,陽台. 請電: 路,水路,招倒垃圾、餘泥

及以上各種維修.國粵

832-818-3185 吳 永興地板

房頂理賠專家

屋頂漕受暴風雨、

冰雹損害,房屋漏雨,

我們能幫您爭取到

您應得的賠償,拿不到

賠償,不收任何費用

免費檢查&估價.諮詢電

專業師傅安裝,保證滿意 復合地板,安裝費 90 ¢ /叭R

款式多樣,價格便宜

9730 Town Park #55 832-582-9896 832-605-1307

換屋頂地基修理 30年老美公司,換新屋

頂及房屋地基修理, 如有牆或烟筒傾斜開裂 門窗變形,你需要我們! 免費估價,價格合理, 所有工程終身保證.

**電:713-515-7652** 



可以幫助申請水災 或房屋受損的賠償 特價家庭,商業淸洗 地毯,地板,磁磚,水災, 地毯伸展,高壓清洗, 清洗冷暖氣管道.

維修冷暖氣 832-620-9788

精做廚房,浴室

大理石檯面

設計及安裝櫥櫃

**死費估價,質量保證** 

多年經驗.電:崔先生

832-715-8588

請幫手,有無經驗均可

樺 葉 建 材

**Huayeh Cabinets Countertops Flooring** 

新店入駐休士頓,價格優惠

專業經銷各類建材,櫥櫃,地板,理石檯面,衛浴瓷磚

洗浴玻璃門等,材料與按裝一條龍,一站式服務

包工包料,讓您省心,安心,放心.承接大小裝修工

電話:832-998-7880 832-779-1688

12240 Murphy Road, SuiteO, Stafford, TX 77477

專業櫥櫃大理石 專業廚櫃大理石

全,專業設計,個性化訂制,經驗豐富,質量保證

益明淸洗地毯 華人主持,益明採用 大型蒸氣機,洗地毯, 沙發,淹水後淸潔 主家.辦公室.旅館.空房 空房沒電亦可處理 請電:713-557-0074

281-565-4788Minh

廚櫃/大理石

**Granit & Cabinet** 

廚櫃/大理石

修補翻新各種屋頂 大小工程,質量保證 冤費估價. Min Park 202-8432 832-202-8432

屋頂專家風災冰雹索賠專家



家美地毯公司 **Express Carpet Co.** 全美獨家批發零售商 住宅商業高質量地毯 包工包料 \$1.8起 20年經驗,保證滿意 價格最優, 冤費上門估價

22年經驗,價格合理

## **832-858-4838** $\mp$

TT Stone Outlet 價位回歸生活,品質超越自然 ※花崗岩 ※石英石

直銷,批發零售,專業團隊,包丁包料



郵箱∶ttstoneoutlet@gmail.com 雷話∶832-582-6996

5750 Campbell Rd. Houston, TX 77041



looring Service

713-576-9420 專通下水管道 高效強力疏通下水道

> 7天24小時. 請電: **832-421-6698 346-276-5578**  $\pm$

\$60元起,不通不收費 漏水堵塞,洗水盆,浴缸 ●安裝維修上下水管路 馬桶,打碎機,下水道 專業更換熱水器

最新2018年

德 州 執 照 高 級 電 工

休斯頓朋友電工工程服務公司

Steven Zhu (Master Electrician)

話: 832-359-0027 (請下午2點-8點電)

工作於美國大公司十余年

精通各種住宅,工業,商業建築的

新建,改造,安裝&維修,已承接大型

工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,

倉庫,醫療診所等諸多工程。

廚櫃/大理石

**Granit & Cabinet** 上下水,電 服務

冤費評估,收費合理,

強力疏通,通了再收費.

●更換廚房,衛生間設備

及熱水器.●庭院排水

7天24小時.質量保證

務

電

832-382-7058 水管,通水管 **免費估價. 儀器檢查:** 漏水堵塞,地下,牆壁,

\*多年經驗\*

\* 爱 費 設 計\*

\*價格合理\*

意者請電:張先生

不通不收費 安裝軟水器,馬桶,垃圾機 浴缸,淋浴池.裝排水口 改下水道.換全屋水管

天花漏水,通下水道,

832-829-1860黃

Service

金源專業維修

20年經驗,維修安裝

商業/住宅:

冷暖氣,冷氣漏水

餐館設備,抽風馬達

精修:電子電路板

執照號: 2357074

713-560-9098

專業維修保養

TO THE TREATMENT OF THE TREATMENT AND THE TREATM

**Morning Star Electrical LLC** 

啓明星電氣工程公司 TEML: 275090 TECL:29410

美國註冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy

Inspection & 百萬保險.25年豐富經驗,曾任職美國大公司十多年,技術精湛,擅長爲工,禹,企業及住家,提供新

建.改装,升級,檢修(電路,配電箱,變壓器,電機,電爐,電 熱水爐,電燈,各類風扇,開關插座等電器設備及廣播音

響系統所有電的工作保證符合美國用電安全規程

這正是您信心的保證.大小客戶,無任歡迎,免費估價

713-628-8128 關耀榮洽 (國/粵/英) ●誠聘幫手



今日專業水務

專精:超聲波測修各種漏液

疏通:廁所,廚房,浴缸,

洗臉盆,堵塞

修換:熱水爐,絞碎機,洗

請電: 周先生

832-274-9079

居家空調水電

碗機水喉,馬桶等.

爽快水管專業 專通下水道,**儀器檢查**, 漏水堵水 修換: 全屋來水管,去水 管,水錶漏水.

**Granit & Cabinet** 

按裝: 熱水器,水龍頭 馬桶,浴缸,打碎機,7/24 832-600-6300 劉 通粤/國/英/墨西哥

水電服務公司 執照電工.經驗豐富

灑水系統,家電維修, 水電新建和修理 先衣,烘乾,冰箱,熱水爐 打碎機,下水道,

281-610-2068

舊屋水管換新

洗衣烘乾,熱水爐具 各種漏水 冷暖空調,抽風排氣 水喉水槽,滴漏堵塞 修換熱水器 開關插座,生活電器 832-217-6958修 住家餐館,質優價低

832-290-8770

.ong's專業修理

重保證.電:通英/

713-505-7534

陽光冷暖維修

281-701-3505郝

多年經驗 Sears 專業技 專修餐館或家庭空調 師, 專門維修各種 家庭/商業:冷暖氣, 冰箱 熱水器,冰箱.餐館菜櫃 東櫃,小家電的安裝及 以水機,大型冷凍櫃,冰櫃, 熱水爐,洗衣機,乾衣機 修理等一切電路問題 執照號碼:TACLA44251C

281-871-8338 832-564-5225 ●漏水、等難題

德州大師級執照 832-268-6809 832-228-2686

下水道專家

\$65 起。高科技

迅速爲你解決

●地下水道堵塞

Handyman 水務專家,各式水龍頭 維修安裝 多年房屋出租,管理,維 修經驗.馬桶,洗碗機,打

碎機,高壓洗牆,刷漆, 服務於大休士頓地區 請電:Alex (國,粵,英語

832-359-3755 誠信專業水電 專精上下水管道, 漏水,堵塞及疑難雜症 改移,換新上下水管線, 熱水器,水龍頭,浴缸 淋浴,馬桶.●維修改裝

供電線路,換電箱,加改 供電線路及電器設施

713-480-3646 合家歡冷暖氣 專業安裝,維修,保養

冷暖氣系統 維修水電(開關,電路) 電風扇.馬桶.熱水爐) 價格合理,質量保證

**832-552-0155 832-403-8327 3** 

疏通:下水道,廁所,廚房 浴缸,洗臉盆,冷氣機 洗衣機的去水道 <u>修換</u>:水管,水喉,打碎機

頂好排污

德州執照 TCEQ24431

抽餐館油井

洗衣店水井

高效強力疏通下水道

經驗豐富,不通不收費

832-462-3832

832-462-4011

Sam專業維修

家庭/商業冷暖氣系統

冰箱、熱水爐、洗衣機

烘干機、家庭水電

花園澆水系統

請電:蔡先生

832-434-5591

源昌水務

281-787-7829 Phillip

832-860-2895 Ken

浴缸,熱水爐, 餐館爐頭及油爐

旭日機電

安裝及維修:

空調及制冷設備

機電設備,電路系統

熱水爐及水務

檢修空調系統

医小埶照政府認證技



美國注冊公司

百萬工作保險

高級電工執照

**発費評估價格** 

冷 暖 電 誠信專業冷暖氣

冷暖氣系統 保養,維修,安裝,

713-480-3646

吉順冷暖氣公司

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.

精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路

及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品.

州政府保險及執照,**質量保證,歡迎比較**.

安裝,維修冷暖氣

價格低,質量優

聯係電話:

### 陳氏專業冷氣

家電,熱水爐

政府執照,15年經驗 請電: 陳(英粵國越)

林記鐵工廠

專業定制各類防盜門窗

精工電焊,鋁,不銹鋼

修理翻新各類鐵件

(鐵欄,扶手,樓梯等),

多年經驗,質量保證

281-889-1086

832-867-1770

Heating & Air Conditioning

281-236-2846

### 大連冷暖氣

快速冷氣修理

專業修理安裝:

中央,分體,窗式空調

餐館制冷設備修理

專門解決疑難問題

保證質量,價格公道

832-421-6698

●冷暖氣維修安裝 ●熱水爐維修安裝

●電路維修 20多年工作經驗 德州政府認證技師

James 張

抓碼櫃,凍庫,菜庫 服務誠信,價格合理 有執照下規公司

300萬保險 Amana 終身保修

天中冷暖氣

維修安裝各種品牌冷暖氣

修理各種疑難雜症,更換壓縮機,蒸發器,等...

換季保養及充冷媒

政府認可,質量保證, 冤費估價

另專精洗衣機,烘乾機,熱水爐,冰箱,爐頭等.

各類上下水滴漏堵塞. 價格優惠,歡迎比較

### 713-253-5086 832-964-9861 全



700



萬家樂冷暖氣

安裝、精修:各種品牌冷暖氣

充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工

鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠

~ 政府認可的空調專業技工 ~

281-818-2990 宛 (Wan)

專業修理/更換/制做 防盜門窗,冷氣機防盜罩



## 普樂冷暖氣

安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣, 冷凍櫃,抓碼櫃,抽風機等... 修理前告訴您所需要修理費用

代理 Goodman 產品,特價\$3200元, 7天24小時服務,老人,殘疾人優惠 政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意

832-807-3005

### 都市冷氣冷凍集團

713-518-4939

維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統 抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等.水電煤 服務第一, 持牌技師, TACLA28230C 商業/住宅. 歡迎比較



泰平鐵工廠

工藝鐵門,防盜門窗

廚具爐頭,碰撞修復

金屬構件, 承接加工

www.taipingironworks.com

281-785-9895 祭

### 請電: 832-387-1966 鄭師傅 陽光淸潔公司

住家或商業淸潔首選,蒸洗地毯、地板打蠟、 **瓷磚抛光、專業飯店淸潔,室內殺菌消毒、房屋** 多理、外牆清洗,為您打造無塵健康生活空間。 本公司采用環保清潔藥劑,專業保潔設備, 價格合理, 免費估計, 質量第一! 歡迎咨詢熱線 909-896-8257(中) 713-820-7999(英)

鐵 **Iron Works** 

700

網站:sunnycleaningpro.com 范氏鐵工廠 防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。

加工各種拖車,翻斗拖車,承接各種鋼材,

鋁材焊接工作。 保證質量。良好的售後服務。 713-598-8889(中文)

地址: 9240 W. Bellfort. Houston, TX 77031 ●另請**焊工師傅**,無經驗者可培訓.



誠實鐵工廠

經驗豐富,保證滿意

各種鐵門,窗,

後院鐵欄(包括木制)

車庫門,餐館不銹制品

旱接,家用水電等修理

832-513-0070

**Garage Service** 

**SECURITY NOTICE** 

0

安全監控系統

車房門專家 商業,住家,鐵門及鐵柵 摇控車門器更換, 彈簧維修線路安裝

中興鐵工廠

30年專業經驗,質量保證

庭院護欄,車道大鐵門,

停車棚,雨棚,涼亭金屬構

件平台,鐵架等製造安裝

通 國/粵語: 楊先生

832-335-7588

20年經驗,7天日夜 713-598-8118(C) 713-777-7934 (H)

品質保證, 免費估價

通國粵英語

監控、音響系統

專業維修 疑難雜症 行業15年經驗, 收費合理. 聯系電話:

832-433-3311



## 專業車房門專家

給我找最好的冷氣維修

**Lopez Overhead Doors** Commercial / Residental

Garage Doors Repair. New Installation. Broken Spring, Rollers. We use heavy duty, harware in all our doors. 安裝,維修,銷售:住家/商業

車房門,自動開門機 所有的門都採用重型,耐用,堅固金屬硬件 超過28年經驗

專業保證 + 價格優惠 + 誠信服務

(英文) 請電: 713-953-1697



### CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區,

讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困 擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。 28年專業經驗,24小時緊急服務。 電話: 713-516-1747 281-437-4329

jwcollns@msn.com

個人電腦維修,商業IT支持

POS軟硬件安裝和維護,

www.expresscs.net '不解決問題 不收費

### 特優殺蟲公司 目前有服務多家餐廳

超市, 食品批發及 其他公司行號, 老字號, 德州執照, 中英文

832-668-0603 專業電腦服務

IT支持.個人/公司 不能啓動,裝中文系統 速度變慢,不能上網 中毒.顯示不正常. 家庭/辦公自動化. 多媒體,網站製作.



## 設計,安裝,調試

電腦,電視,手機 SHAN'S COMPUTER

### 高淸監控攝像頭\$29起 監控安裝每一路\$65起 四路特價

監控安裝

沒有月費,手機遠程觀看 工廠直營,有安裝執照. 電:713-779-8788 倉庫:9947 Harwin Dr.

請來電話咨詢: 832-569-3318 高淸直播電視 中港台直播新聞,綜藝 及英文頻道130個, 內含新聞體育,兒童

監控系統安裝

監控系統4MP超清

帶2x鏡頭,包安裝,

-套\$500起,無月費

支持手機監控及回看

800 Computer Service

## 辦公室電話/網絡布線, 電話系統

監控銷售和安裝 Tel: 713-823-6863

各種維修服務 Computer Service 832-696-9819





探索,特價一年\$99, 不含設備安裝簡單, 划插即用.請電話諮詢 832-762-9459

\*回國貸款創業

自己來做,簡單易懂

自己的錢自己掌握.

詳情請上網:

www.

cnifinance.com

**SECURITY NOTICE** 

0



汽車買賣 Car for sale

700

視

專收購舊車壞車

舊、壞車 動或不動 一律高價收購

中英粵越。電話:

\*高淸直播電視

中港台直播新聞,綜藝

及英文頻道130個,

內含新聞體育,兒童

探索,特價一年\$99

不含設備安裝簡單

即插即用.請電話諮詢

832-762-9459

713-482-9267



汽車買賣

FOR SALE

上門現金收購買賣二手車 ●現金收購舊車、碰撞車 高於Trade in 20%

●另有大量二手車轉讓

網址: westsidemotors2.com 請電:646-633-0149



監控安裝

高淸監控攝像頭\$29起 監控安裝每一路\$65起 四路特價 沒有月費,手機遠程觀看 工廠直營,有安裝執照

**13-779-8788** 安全監控系統 ) ●庫:9947 Harwin Dr. 李氏修車行/汽車買賣

**換機油\$18.99 年檢\$25 "鈑金部"**多有折扣 專修本國車,進□車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路 鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務 Lee Enterprises Complete Auto Repair 11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 / Kirkwood 電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134

6天營業 周一至周六: 9點~6點

設計,安裝,調試 **專業維修** 疑難雜症 行業15年經驗,

監控、音響系統

你去颇贯页

海參國際,天天過節,天天特價.

好消息!海參國際的海參全部經過了美國FDA 食品檢驗檢疫,成分天然營養豐富。海參國際爲美南華人 提供全天然多品種的海参、花旗参,及免費泡發海参。 本月特價。凡購買海參贈送一次面部護膚保養。

請電: 832-655-3138 9219 Bellaire (百佳超市對面)



首次冤費

中醫止痛療法,專治 各類疼痛,即刻見效 養生按摩,泰式按摩 舒適身心,首次免費

713-679-4890 832-275-3836 大慧除痛

交通,工作,運動,意外受 易,失眠頭疼,頸痛腰疼, 背疼,椎間盤突出 坐骨神經痛,五十肩 手腳麻,腫瘤痛等一切 痛症,無效不收費

經驗豐富中醫師主持 832-908-6295 AA SPA老店

-流按摩,一流服務,

~ 保你~

高興而來,滿意而歸

價格合理.

早上9點-晚上11點

832-350-4626

另招一名**有證按摩師** 

肿痛

莞式大保健

位中國城, 小妹年輕

漂亮, 提供按摩推油大

保健,耐心為您提供各

種服務項目. 服務時間

早上10:30-凌晨1點

提升您商机的最佳帮手

通過火療技術為您舒通經絡,活血化淤, 祛風,濕,寒,熱,毒,消除酸,麻,腫,脹,痛, 對各部位痛,婦科病,月子病,疲勞,身體寒涼, 失眠,等各種頑疾有特殊療效,只要您給我信 任,就能還您奇跡。一試解疾痛。

請電: 832-860-0093



Massage

**Service** 按摩服務

小石頭屋

點穴按摩,熱石推拿

HIRING

for Massage

按摩請人

**HIRING** 

for Massage

按摩請人

832-359-6141 832-941-6827

1000

1000

**Service** 按摩服務

新店新人,美女如雲 任君挑選,

耐心服務,君莫失緣 832-217-4643

云水遙

新人連綿,年青漂亮

活潑可愛,熱情周到

高級SPA

早9點-晚12點 休斯頓中國城 歡迎電話預約:

票亮氣質東方美女

832-988-7118

誠聘 專業男女按摩師

月收入5-6千, 需德州執照。

流品牌,環境最優,專業管理,

281-639-0654 \* 甜 小 \*

大陸模特兒

713-933-9095

年輕漂亮小妹

真愛台北

經驗,年輕,漂亮的女

按摩師.熱石,熱毛巾

環境乾淨漂亮,

黃金廣場內

技藝超群 帝王般的享受 保證回味無窮 不枉此生來—回

832-641-1289 832-630-3343

女友式貼心服務 溫柔靑春可愛

\*心 悅\*

合理的價格

享受的舒適

~~新開張~~

淋巴排毒 手法奇妙,回味無窮

大型高檔床腳按摩店**月保 \$6000** 

德州休斯頓大型按摩連鎖超忙!! 需少許英文,新移民大歡迎

真的正規店難找,賺錢的正規店更難找!! 冤費培訓按摩執照\***色情絕對冤問** 

\*全職女按壓師 \*腳店招人

位休斯頓最好醫療中心區正規床腳店

母公司連續四年,評為海邊城市最佳按 摩店。**本廣告長期有效**。 有意請致電:832-334-8674

\*急聘女按摩師 I-45S, #22出□ 白人區,床店,宿舍

可報稅,大費高,小費好 46歲內,有經驗, 簡單英文. 請電:王

832-524-9889

聘女執照按摩師

立249&1960,純床店,

要求正規專業按摩, 曰工4-6客,

刻苦耐勞 富有經驗

\*急聘按摩師

有意者請電 832-289-9593

正規床腳店

位休士頓富人區,

客源穩,生意好,收入高

聘手法好**艾按摩師** 

家旺店,位好區 客源穩,小費好

新優誠聘女按摩師 可提供住宿

有意者請電

聘執照女按摩師

位45號北,白人區

大費高,小費好,

收入穩定,五五分成

招45歲以下有執照

女按摩師. 意者請電:

賺錢按摩店出售

2按摩房,1員工休息室

1個前廳等待室,

832-339-0511

Richmond 高檔白人區 281-937-7313

按摩店招人 老美區床腳店,誠聘

女性按摩員一名 需能報稅,床多,腳少 月入\$6000.住中國城 者上下班有車接送.

有意者請電: 832-960-7988

正規專業按摩店

近糖城 Sugar Land

環境漂亮優雅,生意好

薪優+小費佳, 略英文,

誠聘45歲以下,

有執照女按摩師

意者請**英文**電:Kathy

281-650-6886

\*床腳店出售

3個按摩房,5張腳床

設備及證照齊全

1200 呎,地點佳,穩賺錢

無不良記錄,可查帳

832-330-0755

●誠請男女按摩師

正規床腳店售

Body 按摩店 位高檔白人區,請 有執照女按摩師

年齡45歲以下 生意穩定,小費佳. 意者請電:

832-277-2911

高檔按摩店

位 Memorial 附近

白人區,小費好

誠聘有德州執照

長相甜美,手法好

懂英文的女按摩師

832-660-6598

\*床腳店轉讓

近糖城,純正規3年床

腳店,4房5足椅,

糖城按摩床店 誠聘 有執照的

離中國城20分鐘

能報稅,能做大力,

勤快乾淨,手法好

的熟手女按摩師

女按摩師

生意穩定,小費好 有意者請電:

位10號東,售2萬8

半小時\$68,1小時\$85

另加小費好

月營業額6萬-8萬

●另有中餐館售1萬8

生意鋪位租,物業出售

832-298-8159

281-980-0188

正規床腳店,(色冤),招

待遇:提成\$30/小時, 工作滿一年後,累計 \$1/小時作爲年終獎金。 **電:713-517-4177** 

長期有效,可保留可轉發

租售 🧥

(色冕),需有德州執照

可報稅. 意者請電: 832-276-4463

●另招**周末 Part time** 

832-701-8370

\*按摩店出售 位Westheimer,

租金便宜

**Massage Store** 有意者請電: SPA /Salon SALE 713-391-9311 按摩店,美容美甲店

按摩店轉讓

位6號北/529南 1500呎, 3房,4腳, 無不良記錄. 房租低

有意者請電: 713-857-3630 按摩店轉讓

休士頓北 Spring 區 全新裝修床腳店 1500 呎,4 個按摩房 1個足浴間,1休息室 2廁所,1淋浴,現轉讓 無任何不良記錄.電:

626-710-0225

**Massage School** 

1000

按摩學校一

招生中

有1個Table Shower 3個按摩房 月租\$1500(含所有) 7911 Beechnut St.

Houston, TX 77074 意者請**英文**電: Victor

713-259-1130

按摩店低價急售 位老美,45號北

有4間按摩房, 另有1間腳床 设備齊全,價格面議

有意者請電:

離中國城20分鐘

無不良記錄,

832-646-4513 832-217-9354

### 位 Spring/Woodlands

白人區,精裝修, 2000 呎,生意穩定 無任何不良記錄 老板轉行,價格可議. 有意者請電:

832-463-9043

### 設備齊全,客源穩定 證照齊全,無不良記錄

現轉讓 意者請電: 646-203-3389 347-200-2270 按摩老店出讓 正規床腳店1400呎, 無不良記錄,

3個房間,6個腳床

1個洗澡間,設備全

有洗衣,烘乾,冰箱. 713-815-1999

按摩.跌打針灸研習所

十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士

5. 預約按摩師按摩 832-863-8882 謝老師

**7001 Corporate Dr** 二樓#213A (美南銀行後)

專精按摩執照

個人/ 開店 : 申請, 補發, 更新.

繪制/設計店面平面圖。

協助處理德州執照發放局或市政府開

給店的違規通知.聯邦認證考試補習班,

執照更新證,足療學習證。

832-713-0806 陳老師

1.培訓專業按摩師,聯邦庫題100%通過

3跌打痛症針灸治療。專精坐骨神經痛

4.按摩針灸穴位治療班 老實可靠

2.按摩師執照更新。按摩業法律

# 按摩學校

500 小時按摩課程培訓 (MS0098),

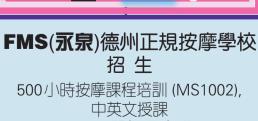
報名請從速,名額有限

(白班) 9am-2 pm

●按摩執照更新班.



(晚班) 5pm-10pm



●12/26/2017 開新班(白班), 3個月內畢業.

●學費特優,輔助聯邦考試,免費接機. ●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm

諮詢電話: 713-771-5399

地址及網址如下: 6105 Corporate, Houston, TX 77036 www.FountainMassageSchool.org

●學校提供優秀學生 "全額獎學金" 申請者: 需中英文聽說讀寫流利,

●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作

詳情請電: 832-892-9618 Demi

### **Phoenix School of Massage**

●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區. ●正規教學己達31年之久,校長親自授課.

可在德州按摩局網頁輸入辦學許可證號查詢 學校記錄, 本校無任何違規不良記錄 ●學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可

●新開班: 10/16/2017 (白班 和 晚班) 常年招生,報名請預約. (提前報名有優惠) 832-892-9618 713-781-0140 Demi 網址: www.themassageschool.com





專業上門修腳(泡腳,刮 腳,去死皮,腳墊,趾墊) 並治療腳氣,甲溝炎,

瘊子雞眼,灰指甲等. **≣:832**–768–0064 微信: hbq223

1000



Massage

女生宿舍

價格合理,服務一流, 休士頓中國城77036

誠請吃苦耐勞,手法熟練的女按摩員

713-213-1023 713-503-1683

有工卡,有經驗, 態度良好 主動積極,融入團隊 位 Cinco Rancy, Katy 月入\$4500,提供住宿

281-944-9766 832-361-2568

招女按摩師

48歲以下,有工卡,手法如 少許英文.有德州執照 周五,六,日 半工一名

自駕車者優先. 請電 713-240-4151

出租或出售或合作。 Massage Store Sale

SPA /Salon \*賺錢按摩店售

> 1400 呎,6 張腳沙發 5個按摩房,設備齊全 手續齊全,出售3萬5

意者請電: 非誠勿擾 626-243-3254

**Massage School** 

招生中

Houston, TX 77027

● 11/2017 開新班





監控系統安裝 監控系統4MP超清 帶2x鏡頭,包安裝

請來電話咨詢: 832-569-3318

-套\$500起,無月費 支持手機監控及回看

收費合理. 聯系電話

832-433-3311



电话: 281-498-4310·传真: 281-498-2728·E-mail: ad@scdaily.com



正宗權健火癢

新店新人新管理 \*\* 情 夢 \*\*

早10點-晚12點 中國城.歡迎預約: 9968 Bellaire#250 B 832-296-0818 347-530-2248

性感. 白皙

高素質東洋女, 按摩技術嫻熟, 中國城. 10am-10pm

歡迎來電:



誠請男女按摩師

需有2年以上經驗,自備交通.

意者請電 : 713–503–9999 按摩店招人 招女按摩師

新開業下規按壓店 誠聘執照女按摩師 年齡不限,需自駕車 可報稅,保底\$80

大費高,小費好

\*高檔按摩店 位休士頓白人好區, 招聘女按摩師,

全工或五六曰 要求有執照,45歲以下 做工好,形像佳, 月入5千5以上. 請電

832-488-9742 \*SPA店低價售 離中國城20分鐘

乾淨,安全,零事故, 客源穩定,裝修好, 低價售1萬8(送押金) 先到先得.意者請電:

4個按摩房,2個腳床

626-615-2675 按摩店出售

4個房間,設備齊全 低價出售(2萬5)

**Phoenix School of Massage** 

●結業證書終生有效,可用於全美46各州 成為有合格牌照的按摩師。

●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008

用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂







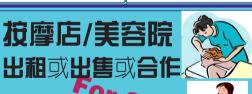
請預約體驗

1000

713-459-5895

2名. 能英文溝通

位休士頓北白人區,



正規床腳店售 位休士頓老美區

中文: **832–860–1554** Aileen 王 地址: 4141 Southwest Fwy #510



\*鋼琴招生 美國鋼琴碩士

經驗豐富 有愛心,耐心,責任心 教室位糖城(英/中/粤 有志學細琴者請電 813-562-9398



教授英文

2017年11月8日

本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式 會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可 \*\*\* 協助通過公民考試及移民局面談 \*\*\* skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org

請刊登 美南新聞 分類廣告 受見見好



海參國際,天天過節,天天特價

好消息!海參國際的海參全部經過了美國FDA

食品檢驗檢疫,成分天然營養豐富。海參國際爲美南華人

提供全天然多品種的海參、花旗參,及免費泡發海參。

本月特價。凡購買海參贈送一次面部護膚保養。

西雅圖合法駕照 無需身份辦理

六年期合法駕照 外州轉換,本州延期 新考需四份證件 包接送,成功後收費 206-992-5618 林先生



**Gun License** 申請帶槍執照

德州帶槍執照 中國城軍火庫 可在全美38州携帶 全課程半天完成\$100 (外州駕照可申請) 各式槍枝買賣/交換 9896 Bellaire #G1

281-236-4723

281-818-8809

281-496-7878

12624 Briar Forest



**Gun License** 

**Pet Grooming** 

葉慈法律顧問公司

德州手槍牌照 申請合法隨身携帶 20年教官經驗 公民或綠卡者皆可 買賣新舊手槍

星期三

832-858-0228

經驗豐富,手工剪毛

●寵物寄宿,精心照顧

●收費合理,全天營業

清雷:281-741-8859

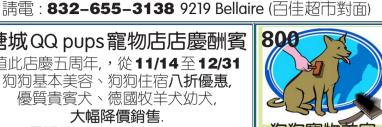
11394 Westheimer/8號

Houston, TX 77077(近中國城)



狗狗寵物美谷 **Pet Grooming**  糖城 QQ pups 寵物店店慶酬賓 值此店慶五周年,,從11/14至12/31 狗狗基本美容、狗狗住宿**八折優惠**, 優質貴賓犬、德國牧羊犬幼犬,

大幅降價銷售 需預約:281-763-2198 店址:6號公路 4645 B (糖城家樂超市隔壁)



Pet Grooming



狗狗龍物美容

YATES CONSULTING GROUP, LLC 6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036 Tel: 713-815-5011 / 832-279-7772 專辦:跨國企業經理人員移民/親屬移民/非移民身份延長及調整/勞工應聘(L/H/E)

勞工證/專業應聘移民/回美證/美籍公民未婚妻(夫)或已婚來美簽 證 /公民入籍, 代理申請德州按摩院執照 等等 I-20 美國學校入學許可 / 單身證明 / 委托書 / 生活經濟擔保. 翻譯及公證各類中英文文件 等等...



公民入籍考試輔導班 保證通過

由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導

提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿真練習,讓您100%通過 VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制

面試由專業律師陪同 歡迎電話容詢:713-815-5011/832-279-7772

6918 Corporate Drive, A13, Houston, TX 77036 美南駕校

中文普通話授課,保送筆試,

筆試後本校可考路試,

成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm,

B1,B2旅遊簽證,可考駕照

靑少年班(15-17歲): 隨時報名上課

安全班,取消罰單: 每週日有班

7001 Corporate Dr. #203

832-277-7226 王先生

A牌(18輪)B牌駕照

全美A牌,徳卅A牌及B牌(貨車,客車)

隨到隨教. 用中英雙語教課,提高聽講,

英語水平,電腦筆試庫題練習, 月內筆試合格100%.美國碩士主理

地址: 7001 Corporate Dr #213A

電話:832-863-8882

中國城附近有屋出租

飛達搬家 since 1985

德州本地 及 全美各地搬家

專精回台及 東南亞,每周往返

\*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險

德州分公司 1-281-265-6233

www.luckymoving.com

\*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱

\*門對門服務,有倉儲可供存放



安全班學校 取消法院罰單,保險折扣 謝老師(DS#5391) 中文上課, \$40 **每周二,三,六有班** 

(日) 請預約 9am~3pm.MT駕校內 6201 Corporate Dr. 832-863-8882



MT (好運)駕校 C2287

筆試路考一站式100%考取駕照,休斯頓中國城交通局指定路考駕校 週一至週六均可安排路考,不須到交通局排期,旅遊不須住滿30日 無需地址証明. 周二筆試,周三路考,上午10點可取正式駕照

●成人(18歲以上)駕照一站式最快2天考取駕照,筆試中文授課。 ●青少年(15-17歲)—站式駕照天天新班,無需等暑假啦,在家完成 筆試課。 十多年教學正規駕校,可信賴。

**6201 Corporate Dr** (企業路) **832-863-8882** 謝老師(DE5391)

聯合搬家公司

公寓住家,公司搬運

碼頭提貨,代客送貨

短長途專業搬運鋼琴

重:713-783-3789通

713-270-2050 國臺英

unitedmoving.tx@gmail.com

1000 **Driving School** 

### 王朝百利駕校 好消息! 好消息! DPS 路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試

在本校一天可完成筆試,2 -5天可安排好路考,不用排隊等30天.

筆試班:星期二五六,考筆試,隨時報名. 路考班:可安排二個工作天完成.

<u>安全班</u>: 每月2次**11/5,11/19** 歡迎BIB2旅遊探親Austin,Dallas外地學員 **9600 Bellaire #120. Houston, TX 77036** 王朝商場內 120室.

電話: 832-633-5555 周師傅

### 趙教練筆試班-成功駕校

筆試及路試,皆用中英文授課 態度親和, 教法新穎

> 713-277-5790 832-859-2519

請洽:趙敎練

Discount Movers

~廉 價 搬 運~

免費估價,在休斯頓

己有20年搬運經驗

意者請英語電:Tony

281-879-9116

832-875-4982

接送翻譯導遊

機場,移民局,打指模

遊輪,監理所,Outlet,

醫學中心,Galveston,

太空中心.20年經驗

歡迎來電預約:

713-480-7176

(7人座)長短途包車 蜀美華人接送

承接:機場,碼頭,醫療

購物,AM,UT留學生

## 800 搬 家 6 Moving Service

四季搬家公司 (需每天運者有特惠) 政府計冊 ID 200897974. 執照號碼: TXLic006575605C

品質保證,價格便宜,32年專業經驗,免費到府估價 往Austin, Dallas, San Aotonio 特價優惠 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運,

公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告) 英文電洽:281-903-7688 832-867-5467 或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com ●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠

## 800 家 司 **Moving Service**

西南搬家 (O)281-933-1555

I.C.C. M.C.249994 TX.D.O.T. 44648C U.S.D.O.T 461436 (F)281-933-2953 www.swmoving.com

Email: mike.kuo@swmoving.com ●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。

●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱

公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險, 工作保證,信譽第一. 24小時服務 **免費提供紙箱. 詩電: 832-561-7776** 國

中信搬家公司(當天電話,當天搬)

政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可愿 760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478 26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型 執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022 封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓物 ● 洛杉磯總公司 1-800-743-6656 ● 紐澤西分公司 1-732-432-4288



**Transportation** 

\*大超接送

幾場,碼頭,旅遊,購物

小陸機場接送 機場碼頭,市內接送 老人就醫,購物訪友,

跑腿服務 832-526-6599 陸先生

阿川接送

\*民宿 \*家庭旅館\*

機場,碼頭,賭場,法庭

多民局,領事館,巴士站



好連來搬家

公寓,住家,公司,倉庫

經驗豐富,包您滿意

**究費估價,全美運輸** 

設備最全,價格低廉

713-505-8089

832-367-1558

通:國/英/粵語

832-613-4007 Amy

\$58

泵 =

休士頓機場接送

多種車型,

市內及周邊

旅遊、購物、翻譯

安全+可靠+準時

832-533-6224



機場,碼頭,旅遊

生意洽談

24小時歡迎包車

Mercedes-Benz GL

七人座. 林先生

713-376-8888

精辦留學,入學申請, 獎學金,旅游,探親,訪友, 轉學生身份,工卡, 回美證,婚姻或親屬等 各類綠卡,入籍. 電話: 832-274-1776

留學 移民

微信/QQ:1149248365

713-363-3580 安達客運

德州各旅遊景點—日遊 三遊,全新8人座 機場,碼頭,商務,醫院, 政府執照司機.

713-494-5236 ●另有按摩店出售

代客翻譯,塡表

**281-787-1286** 張 安全準時. 重誠信, 微信: peter3809 多款車型,優質價廉 QQ: **258838989** 電話 281-919-6750 q3809wei@gmail.com 微信 12819196750

> 24 小時服務熱線 832-282-1118 713-874-4235 安全,準時,誠信,周到.

就醫,賭場,一日遊 用車及商務,20年駕齡 豐田紅杉8座Suv 5萬英哩記錄,經驗豐富

安全+準時+公道 24小時電話: 337-496-6775 微信: 26727105

購物訪友,小型搬家 24小時恭候 832-966-6077



機場,市內外接送 24小時服務 誠信+安全+準時 優良駕駛. 歡迎來電:

百佳接送

24小時服務 415-819-0278

接送服務

機場,碼頭,巴士站 安心+放心+準時 歡迎預約: 朱先生 713-584-9588

老余機場接送 市內外接送,領事館,

巴士站,購物訪友, 誠信安全,準時可靠, 價格公道,歡迎預約, 24小時服務 832-289-7605

吳天一接送 接送:機場,旅館,移民局 商場,購物,旅遊觀光 景點,本地外州.

Translation

北京交通

機場,市內外接送

購物,訪友,旅遊

安全+準時+周到

全天候24小時服務 多種車型 Lexas 430, KIA豪華8人座 832-273-5003

老廣交通

機場碼頭,長/短途接送

廉價接送

機場及訪友購物, 長短途,安全可靠, 服務週到, 收費最便宜。

713-773-2288 909-331-9296(手機) 832-382-5645

北夏接送服務 機場,碼頭,一切接送

誠信可靠,安全準時 保證最低價 有4人7人座服務

微信:yu8322897605 \*單身的你(妳),何不主動出擊,爲自己創造更多的機會!!!! 在有眼的生命中,尋找自己的未來及幸福!! ☀Call/Email to Nicole

事線:281-498-4310 或 Email cla@scdaily.com 美夢就會成員 \*\* \*50歲女士徵婚 替父征婚 有綠卡,161公分,長相漂亮 獨居老公民,身心俱康健。



美國男士誠意徵婚

48歲,離婚4年,有穩定工作及經濟 誠尋20-40歲東方女士(有身份)爲婚友, 先見面喝茶或咖啡互相了解, 再做進一步未來的規劃。 有誠意者請中文/英文text: Charles

身體健康豐滿。穩定工作及經濟 尋找身體健康,重視家庭, 為人誠懇的50-65歲男性

誠意者請電:979-388-8280 或發微信:13924328390

在能源行業工作,有CPA執照, 爲人誠懇,尋找身體健康,重視家庭, 誠意者請電郵:hbx25@hotmail.com 家住中國城,優雅好環境。 尋有緣女士,七十歲以下。

713-772-2832

男50歲,從事餐館行業,雖然現在衣食無憂 我依然爲我們的將來而打拼,雖然現在是 -個流行帶著面具的時代,我依然眞誠善良 如果您是一位相信緣分,相信勤奮努力,

請 E-mail : **982219601@QQ.COM** 或電:832-607-1375 有酬謝

### 男士徵婚

55歲離婚男士,美籍華僑 誠意征婚, 小姐們, 女士們. 有意者請電或可親蒞本人住家見面:

7527 Arista Dr., Houston, TX 77083 **章先牛 281-277-3754** 

### 男士誠意徵婚

27歲, 帥氣男孩, 1.76米,大學, 經濟獨立,思想獨立,有責任及愛心. 誠尋熱愛生活

713-582-2157

男士徵婚

受過高等教育35歲以下女生爲婚姻伴侶 或發微信:wanlihe425

美國公民,40歲,173公分,

請下午兩點後來電

50歲男士徵婚

麵包+愛情都會有的美國公民,

年齡相當的女孩爲結婚伴侶. 誠意者電:832-359-5666

由日報

# [六] 配合家庭醫師 (Medicare Care) 醫療

### 李元鐘 保险碩士

(綜合報導)爲照顧退休老人、傷殘人士與長期洗腎病患, 美國國會自1965年通過《醫療保障法案》,由聯邦政府推動「聯 邦醫療保險(Medicare) | 來提供醫療資源,弱勢族群則以各州的 「低收入戶政府醫療補助(Medicaid) | 爲配套, 替經濟條件不佳者 補上月費、自負額(Deductible)與共同保險(Co-insurance)的缺口。 然而各種方案與配套計畫五花八門,您與家中長輩都能了解其中 差別,找到最小花費、最大保障的就醫管道嗎?

從 Medicare 的制度設計來看,不論是承保住院的 Part A 或門 診的Part B, 二部分納保對象主要爲美國公民與在美住滿五年的 綠卡持有人,而且沒有設定排富條款。政府單從稅金與自納保費 等有限收入,爲了要因應廣大被保人逐年加增的鉅額開銷,當然 需要就診民衆再行支付自負額與共同保險費;但對經濟條件較窘 迫的老人家,或是由子女擔保來美依親的華裔退休老人,保費以 外的就診自費負擔到底是個負擔,常讓他們就算生病了也不敢輕 易對兒女說,甚至要看醫生也不知道去找誰掛號求診。

基於人道主義,即便各州財政赤字連連,政府仍不輕言停辦 Medicaid; 具有 Medicare 與 Medicaid 雙卡身分者因看病都是政府 付費,到院求診意願遠比其他病患來得高,相對地能使醫生收入 在看診數增加後成長。而其他不符補助規定的年長者,亦可利用 民間保險公司開辦的「政府補助老人保險優惠計畫(Medicare Advantage Plan,一般簡稱爲Part C)」、「老人補充醫療保險(Medicare Supplement Insurance,又稱Medigap)」來做配套,如果被保 人願意先經家庭醫師評估處置才轉診專科醫師,有時還能得著更 多的醫療資源

美國醫療體系之所以大力推動家庭醫師制度,就在於保險公

### 聯邦醫療保險與低收入戶政府醫療補助比較表 低收入戶政府醫療 聯邦醫療保險 補助 Medicaid 聯邦與各州政府 主管/出資單位 聯邦政府 申請/執行單位 社安局 各郡社福單位 服務對象 65歲以上長者或 低收入者或低資產者 青少年、65歲及以 上的退休人士 盲人和需要住老人 院的老人 身份資格 公民或綠卡持有者 近年門檻已降低 只要經濟情況符合 便可:公民或繰卡 持有者一定可申請 方室内容 全國基本保障一致 每州有差異 費用 Part B要繳納月費 免費·或很低 Part A免費或按月 聯邦醫療保險與低收入戶政府醫療補助比較表

司希望透過家庭醫師對病患先作有效評估與處置,便可減少支付 高額的急診與轉診費用;而老人家們能向熟悉的家庭醫師明白指 述身體狀況,透過個人完整病歷與家族疾病史,更可讓之後看診 的專科醫師深入掌握診察方向,減少掛錯號或亂做檢查所浪費的 時間與金錢。所以找到好的家庭醫師密切互動,再挑個適合自己 的保險計畫來配套,將對長輩們享受健康退休生活有很大的助益 , 所以善用醫療保險資源, 先從配合家庭醫師做起

如對本文所述有何疑問,請與「李元鐘保險經紀公司 John Lee Insurance Agency」聯繫。7001 Corporate Dr. #201 Houston, TX 77036, Tel: (832) -500-3228, Fax :( 832)-500-3227, E-mail: houston@johnleeins.com本專文全部內容,倘未經過筆者 之書面同意,一律不得翻印或轉載。



求診就醫 Step By Step

# 休斯頓第一家世界名品折扣店

# 即將推出新款皮包發表會 散發時尚魅力

【記者韋霓休斯頓報導】「名牌包」在質 感與設計上,散發時尚的魅力,也帶給許多貴 婦淑女們選購的樂趣。名品 LUXURY OF NEW YORK T.X是休斯頓第一家世界名品折扣 店,在八月新開幕後,吸引不少上門的購客。 這家店與其他專櫃不同之處,是別地方不打折 的名牌,在這裡都有優惠,不同品牌得享10% 至 40%的折扣,而且一次可以看到十多種不同 的名牌

這家店裡,匯集世界頂級、高級品牌,廣 受歡迎的牌子包括: LouisVuitton、Chanel、 Gucci \ Chole \ Prada \ Hermes \ Tory Burch \ Dolce& Gabana \ Burberry \ Ferragamo \ Celine \

MK等等。有新款、經典款、也有限量版。除了 皮包之外,店內還有首飾、太陽眼鏡、香水、 絲巾、皮帶、衣服、鞋子、手錶等,方便顧客

這家店最大的特色之一,是名牌折扣。舉例來 說,LV一般很難買到打折品,而此家店有10% 的優惠。香奈兒 Chanel 也是不容易碰到打折的 品牌,而這裡亦有10%的優惠,依不同品牌, 最多的折扣可到40%,一個包就能省下不少錢 。如果要在休斯頓買名牌精品,在價格上,這 家算是最優的了。

店東 Mr. Gim 表示,店裡所有的名牌包, 保證眞品,所有的精品都是從歐洲精心採購來

果發現不是真品,顧客將會得 到二倍的賠償,若是質量有問

題,一個月內可以退換,因此民衆可以放心地 購買。不同品牌的精品,會有數碼卡或是號碼 ,可以認證是眞品。

名品 LUXURY OF NEW YORK T.X 也提 供訂購服務,只要告訴店員所需要的產品,或 是提供照片,店員可以幫忙向紐約或是歐洲詢 問,盡快讓顧客買到喜歡的精品。

名品 LUXURY OF NEW YORK T.X 預計將於 十一月中旬推出新款發表會,屆時將有許多最 新款名牌包——呈現在顧客眼前,至於確定時

間,名品 LUXURY OF NEW YORK T.X 將於 近日公布。

名品 LUXURY OF NEW YORK T.X 歡迎 代購,可享更多優惠。營業時間是每天 1PM-7PM。中文、英文都通。詢問電話: 832-382-3380。店面經理 Minna 的微信 ID: minna\_shen。地址是 9889 Bellaire Blvd D223, Houston, TX 77036在中國城敦煌廣場,在二樓 (功夫茶GongFu Tea樓上)





僑教中心、文化部台灣書院攤位前與三太 子和兩位著原住民



糖城僑灣社 社長 浦浩德 \副社長吳凱俊 \左少穎 等擺 攤





合唱團泉演節目



經文處偽教中心莊雅敬主任、教育組周慧宜組長、陳家彦處

長夫婦、著台灣原住民服裝隊冠母、歐柏姆小朋友與Lim Sabouni 建築事務所東主與國旗氣球、紙拿、三太子、生肖燈德同歌